BOMANN®

Réfrigérateur domestique

KS 7251

Mode d’emploi

CE

Sommaire

Introduction ..... Page 2
Notes générales ..... Page 2
Consignes de sécurité particulières pour cet appareil ..... Page 2
Transport et emballage ..... Page 3
Équipement de l'appareil ..... Page 4
L'installation ..... Page 4
Mise en service / Fonctionnement ..... Page 5
Nettoyage et entretien ..... Page 9
Recherche de pannes ..... Page 10
Données techniques ..... Page 11
Élimination ..... Page 11

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre appareil.

Symboles dans ce manuel d'instructions

Les notes importantes pour votre sécurité font l'objet d'un étiquetage particulier. Respectez ces notes afin d'éviter les accidents et les dommages à l'appareil :

⚠ **AVERTISSEMENT :**
Avertit des dangers pour la santé et indique les risques possibles de blessures.

△ **ATTENTION :**
Indique des risques éventuels pour l'appareil ou d'autres objets.

i NOTE :
Des conseils et des informations pour vous.

Notes générales

Lisez très attentivement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service et conservez-le en lieu sûr, ainsi que le certificat de garantie et le ticket de caisse. Si vous cédez l'appareil à un tiers, transmettez-lui également le mode d'emploi.

i NOTE :
- En raison des modifications constantes du produit, votre appareil peut différer légèrement de ce manuel d'instructions ; les fonctions et les méthodes d'utilisation restent inchangées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi sont données à titre indicatif et peuvent différer de l'appareil d'origine.

- N'utilisez l'appareil qu'à des **fins privées et prévues**. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Il ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce manuel d'instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels.
- Cet appareil **n'est pas destiné** à être utilisé comme **appareil encastré**.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Tenez-le à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur (tirez sur la fiche, pas sur le câble) ou coupez le fusible lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, pour le nettoyage, l'entretien ou en cas de panne.
- L'appareil et, si possible, le câble d'alimentation doivent être inspectés régulièrement pour détecter tout signe de dommage. Si l'appareil est endommagé, il ne doit plus être utilisé.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier ou d'altérer l'appareil.
- Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas les éléments d'emballage (sacs en plastique, carton, polystyrène, etc.) à leur portée.

⚠ **AVERTISSEMENT :**
Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec le film plastique. Il y a un **risque d'étouffement** !

Consignes de sécurité particulières pour cet appareil

- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et à l'usage auquel il est destiné.

⚠ **AVERTISSEMENT :**
- Veillez à ce que les orifices de ventilation du boîtier de l'appareil ou du boîtier d'encastrement ne soient pas obstrués.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas pincé ou endommagé.
- Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment réfrigérateur qui ne sont pas conformes à la conception recommandée par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable, dans l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant **l'utilisation de l'appareil** en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- **NOTE :** Les enfants âgés de 3 ans et plus et de moins de 8 ans doivent charger et décharger le réfrigérateur / congélateur.
- Le nettoyage et l'**entretien** ne doivent pas être effectués par des **enfants**, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un spécialiste agréé. Pour éviter tout danger, ne faites remplacer un câble d'alimentation défectueux par un câble équivalent que par le fabricant, un technicien qualifié ou le service après-vente. En cas de dommage, vous ne devez plus utiliser l'appareil.
- Pour l'élimination, utilisez les points de collecte prévus pour les appareils électriques.

Liquide de refroidissement - Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT :
Risque d'incendie dû au réfrigérant inflammable

Cet appareil utilise le réfrigérant naturel isobutane (R600a). Il est respectueux de l'environnement mais inflammable. Il convient donc d'être particulièrement vigilant lors du transport et de l'installation de l'appareil afin d'éviter d'endommager le circuit frigorifique.

Comportement en cas d'endommagement du circuit frigorifique :

Si vous détectez ou suspectez des dommages au circuit du réfrigérant, respectez les mesures de sécurité suivantes :

- Évitez à tout prix les flammes nues et les sources d'inflammation.
- Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ventilez soigneusement le lieu d'installation.
- Contactez immédiatement une entreprise spécialisée et qualifiée.

Transport et emballage

Transport de l'appareil

- Dans la mesure du possible, transportez toujours l'appareil en position verticale.
- Si le transport horizontal est inévitable, placez l'appareil en position verticale pendant plusieurs heures avant de le mettre en service, comme décrit dans la section « *Avant la première mise en service* ».
- Pendant le transport, protégez l'appareil des intempéries, telles que la pluie ou les rayons directs du soleil.

Déballage de l'appareil

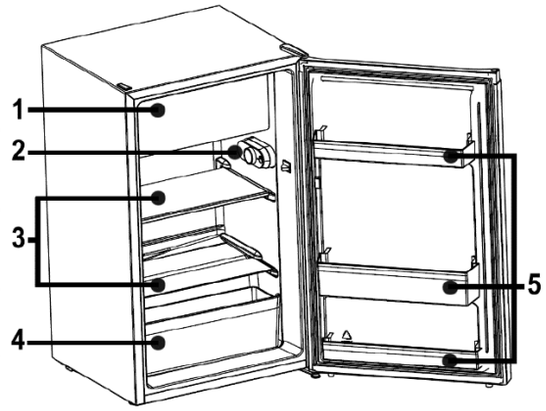
- Sortez l'appareil de son emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, les matériaux de remplissage et les cartons d'emballage.
- Éliminez les matériaux d'emballage dont vous n'avez plus besoin conformément aux réglementations locales.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport afin d'éviter tout risque.
- En cas de dommages, ne mettez pas l'appareil en service. Contactez votre revendeur.

i NOTE :

L'appareil peut encore contenir de la poussière ou des résidus de production. Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil conformément aux instructions de la section « *Nettoyage et entretien* » avant de l'utiliser.

Équipement de l'appareil

Vue d'ensemble de l'appareil



1 Compartiment congélateur 4 étoiles
2 Régulation de la température / éclairage intérieur
3 Tablettes en verre
4 Bac à légumes
5 Tablettes de porte

Contenu de la livraison

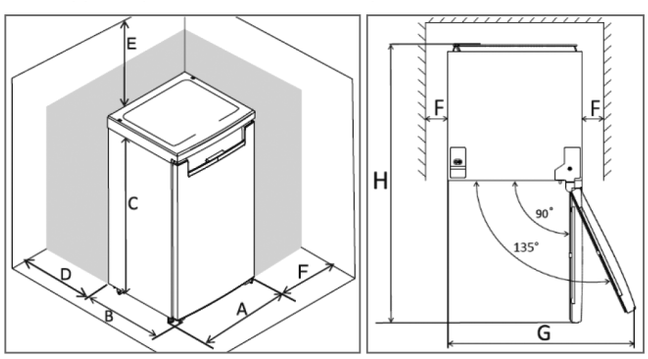
2× Étagère en verre
1× Bac à légumes
3× Étagère de stockage sur porte
1× Plateau à œufs
1× Bac à glaçons

L'installation

Exigences relatives au lieu d'installation

Pour garantir un fonctionnement sûr et économe en énergie, il convient de respecter les exigences suivantes concernant le lieu d'installation :

- Veillez à ce que la ventilation autour de l'appareil soit suffisante pour permettre une bonne dissipation de la chaleur.
- Respectez les distances minimales suivantes :
  - Arrière : environ 50–70 mm
  - Sur les côtés et au-dessus de l'appareil : au moins 100 mm dans chaque cas
  - L'emplacement doit être choisi de manière à ce que la porte de l'appareil puisse être ouverte complètement.



Dimensions en mm

A	B	C	D	E	F	G	H
550	580	850	50~70	100	100	940	1180

☑ Conditions ambiantes appropriées

- L'appareil ne doit être installé que dans des lieux où la température ambiante correspond à la classe climatique désignée. Vous trouverez des informations à ce sujet sous la rubrique « *Données techniques* » et sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil ou à l'arrière de celui-ci.
- Le lieu d'installation doit être plat, stable et résistant. Si l'appareil n'est pas parfaitement de niveau, réglez les pieds en conséquence.

✕ Emplacements inadéquats

- Endroits situés à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou lumière directe du soleil.
- Endroits très humides, comme les salles de bains ou l'extérieur - les pièces métalliques risquent de se corroder.
- Endroits situés à proximité de substances volatiles et inflammables telles que l'essence, l'alcool, les solvants ou les peintures.
- Les pièces où l'air circule mal, comme les garages ou les entrepôts fermés.
- Les espaces extérieurs ou autres lieux directement exposés aux intempéries.

Alignement du support de l'appareil

Les pieds permettent d'égaliser les petites irrégularités du sol.

- Vérifiez que l'appareil est à niveau.
- Si ce n'est pas le cas, réglez les pieds en conséquence.

Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT :

- L'installation sur le réseau électrique doit être effectuée conformément aux lois et réglementations locales.
- Un branchement incorrect peut entraîner des **chocs électriques** et des **blessures graves**.
- Ne modifiez jamais la fiche secteur de l'appareil ! Si la prise n'est pas adaptée à la fiche secteur, faites-la remplacer par un électricien qualifié.
- La prise de courant doit être librement accessible à tout moment afin que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.

Avant de brancher l'appareil :

- Vérifiez que la tension du réseau correspond aux indications de la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez qu'une prise de courant correctement installée et reliée à la terre.
- Si la prise de courant n'est pas accessible après l'installation, un dispositif de déconnexion approprié (par exemple un interrupteur omnipolaire avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm) doit être installé afin de respecter les règles de sécurité.

Changement de la charnière de la porte

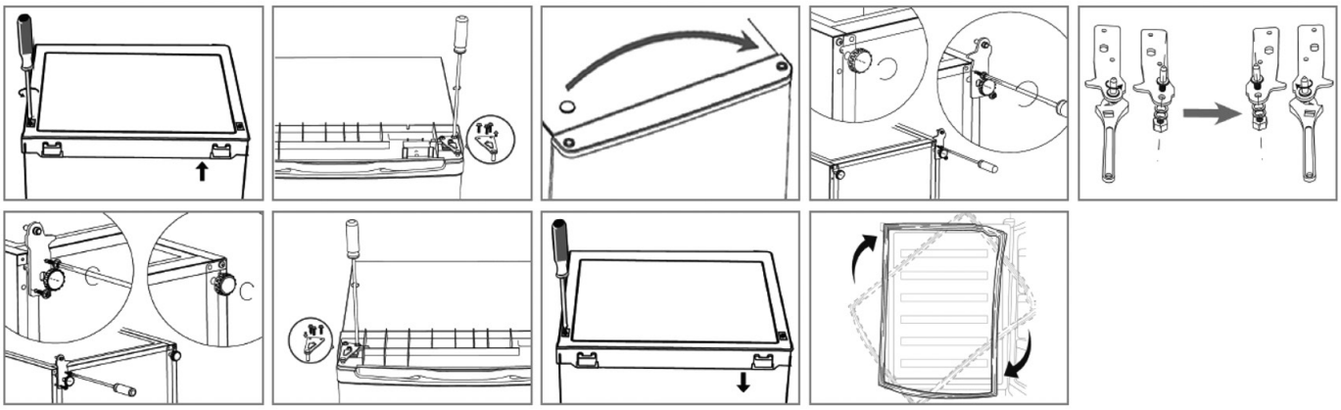
La charnière de la porte peut être changée du côté droit (réglage d'usine) au côté gauche si cela est nécessaire sur le site d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau électrique lors du remplacement de la charnière de la porte.

i NOTE :

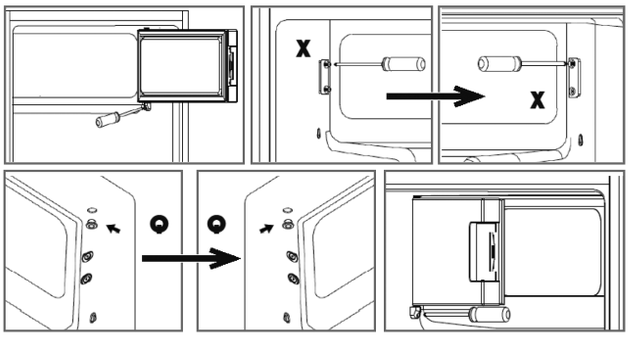
- Demandez l'aide d'une deuxième personne.
- Vous pouvez avoir besoin d'une clé à molette, d'un tournevis cruciforme et d'un tournevis à fente.
- Si nécessaire, conservez les éléments à démonter pour pouvoir les remonter ultérieurement.



- Desserrez les vis situées à l'arrière de l'appareil et retirez le couvercle de l'appareil.
- Démontez la charnière de porte située en dessous et soulevez la porte de l'appareil.
- Déplacez le bouchon factice sur le dessus de la porte et mettez la porte sur le côté.
- Inclinez légèrement l'appareil vers l'arrière et bloquez-le dans cette position. Dévissez les pieds et retirez la charnière inférieure de la porte.
- Transférez et fixez la charnière inférieure de la porte sur le côté opposé de l'appareil, après avoir dévissé l'axe de la charnière et l'avoir inséré de l'autre côté de la charnière. Vissez les pieds en conséquence.
- Remettez l'appareil en position verticale. Montez la porte de l'appareil et fixez-la dans la position prévue.
- Transférez et fixez la charnière supérieure de la porte sur le côté opposé de l'appareil.
- Remettez le couvercle de l'appareil en place et fixez-le.
- Vérifiez que le joint de porte en caoutchouc est correctement placé et ajustez-le dans la bonne position si nécessaire.

Vérifiez que la porte est parfaitement alignée verticalement et horizontalement, de sorte qu'elle s'ouvre et se ferme sans problème.

Remplacement de la butée de porte du compartiment congélateur



- Ouvrez la porte du compartiment congélateur, démontez le support et retirez la porte du compartiment congélateur.
- Retirez le loquet (X) et placez-le sur le côté opposé.
- Déplacer le support de l'axe de charnière (Q).
- Tournez la porte du compartiment congélateur de 180° et repositionnez la porte et le support en conséquence. Fixez le support.

Mise en service / Fonctionnement

Utilisation prévue

L'appareil est destiné à un usage domestique.

Le **compartiment réfrigérateur** convient pour refroidir les denrées périssables telles que le lait, les produits laitiers, la viande, le poisson, les œufs, la margarine, les différentes pâtes à tartiner et les fruits et légumes qui ne sont pas sensibles au froid.

Le **compartiment congélateur** permet de conserver les aliments surgelés du commerce, de congeler les aliments frais à température ambiante et de fabriquer des glaçons.

Avant la première mise en service

⚠ ATTENTION :

Après le transport, l'appareil doit être laissé en position verticale pendant au moins quatre heures avant d'être raccordé à l'alimentation électrique. Dans le cas contraire, le système de refroidissement risque de mal fonctionner et l'appareil risque de tomber en panne.

- Nettoyez soigneusement l'intérieur de l'appareil et tous les accessoires avant la première utilisation. Suivez les instructions du chapitre « *Nettoyage et entretien* ».

Mise en marche de l'appareil

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Réglez les conditions de fonctionnement.
  Lisez les sections suivantes.

Contrôle de la température

La position [**0**] signifie que l'appareil est éteint.

- Tournez le bouton de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de cette position et l'appareil s'allume automatiquement.

Les niveaux de puissance [**1**–**7**] règlent les différentes valeurs de la température interne.

Niveau de puissance	
1, 2	niveau le plus bas, température intérieure la plus chaude
3, 4	niveau moyen, température de fonctionnement optimale
5, 6, 7*	niveau le plus élevé, température intérieure la plus froide

***Attention** aux réglages trop élevés, car le niveau maximum peut déjà signifier « point de congélation ».

La température du congélateur est automatiquement contrôlée par le niveau de puissance du compartiment réfrigérateur.

Réglages

La température intérieure est fortement influencée par la température ambiante (lieu d'installation), la fréquence d'ouverture de la porte et le chargement de l'appareil.

- Lors de la **première mise en service**, il convient de sélectionner la **température la plus basse** (niveau de puissance le plus élevé) jusqu'à ce que la température de fonctionnement souhaitée soit atteinte.
- Il est alors conseillé de **réinitialiser** le système sur un **réglage moyen**
  - pour pouvoir ajuster la température plus facilement si nécessaire et
  - de réduire la consommation d'énergie. Un niveau de puissance élevé en permanence entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

La **température recommandée dans le réfrigérateur** pour une conservation optimale des aliments est d'environ **4 à 7°C.**

La **température idéale du congélateur** est de **-18°C**. Une température plus basse peut réduire la durée de conservation des aliments.

Éclairage intérieur

Pour une visibilité optimale, l'éclairage intérieur s'allume automatiquement à l'ouverture de la porte de l'appareil.

Fonction d'alarme

Dès que la porte de l'appareil reste ouverte pendant plus de 60 secondes, l'éclairage intérieur clignote par intervalles jusqu'à ce que la porte de l'appareil soit refermée.

Équipement

L'équipement intérieur et les accessoires fournis peuvent varier en **fonction du modèle** et peuvent différer légèrement des éléments décrits dans ce mode d'emploi.

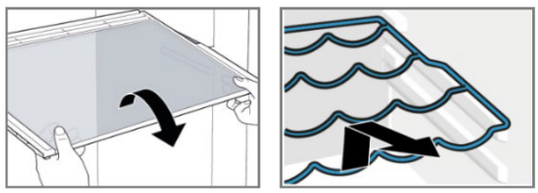
Tablettes

Selon le modèle, les étagères ou les tiroirs sont (partiellement) réglables en hauteur et amovibles. Cela permet de personnaliser le rangement et de faciliter le nettoyage de l'intérieur.

i NOTE :
Pour une efficacité énergétique optimale, toutes les étagères et tous les tiroirs doivent, dans la mesure du possible, rester dans leur position d'origine.

Retirer / insérer des étagères

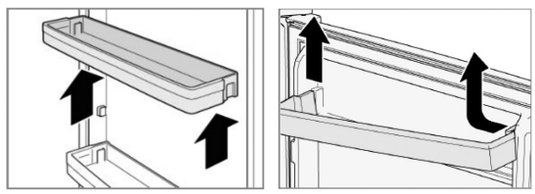
- Pour la retirer, ouvrez complètement la porte de l'appareil, soulevez légèrement la tablette si nécessaire, inclinez-la et tirez-la vers l'avant.



- Pour l'insérer, faites glisser la tablette horizontalement à la hauteur souhaitée jusqu'à ce qu'elle repose de manière sûre et stable.

Retrait / mise en place de la tablette de porte

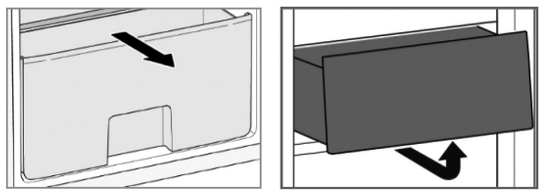
- Pour retirer la tablette de porte, la pousser vers le haut hors du support ou, selon le modèle, la pousser d'abord vers l'intérieur d'un côté jusqu'à ce que ce côté puisse être retiré vers le haut.



- Pour l'insérer, posez la crémaillère à plat dans la position souhaitée et appuyez sur les deux côtés jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les supports.

Retrait / insertion du tiroir

- Pour retirer le tiroir, tirez-le vers l'avant, inclinez-le légèrement si nécessaire et retirez-le complètement.



- Pour l'insérer, placez le tiroir en l'inclinant légèrement, soulevez légèrement la partie avant si nécessaire et poussez-le jusqu'à la butée.

Bac à œufs

Permet de conserver les œufs en toute sécurité dans le compartiment réfrigérateur.

Bac à glaçons

Sert à faire des glaçons.

- Remplissez le bac à glaçons aux ¾ avec de l'eau potable fraîche.
- Placez-le horizontalement dans le compartiment congélateur et laissez-le geler pendant plusieurs heures.
- Pour faciliter le démoulage des glaçons, passez brièvement le bac sous l'eau chaude.

Conservation des aliments

i NOTE : Recommandation !

Pour garantir une température suffisamment basse à l'intérieur de l'appareil, laissez l'appareil refroidir un certain temps avant de charger des aliments pour la première fois.

⚠ ATTENTION :

Respectez toujours les instructions de stockage figurant sur l'emballage de vente.

Afin d'éviter toute contamination des aliments, les instructions suivantes doivent être respectées :

- L'ouverture prolongée de la porte de l'appareil peut entraîner une augmentation considérable de la température à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles (voir « *Nettoyage et entretien* »).
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés afin qu'ils ne touchent pas ou ne gouttent pas sur d'autres aliments.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles ** conviennent à la conservation d'aliments déjà congelés et à la conservation ou à la préparation de glaces ou de glaçons.
- Les compartiments à une étoile *, deux étoiles ** et trois étoiles *** ne sont pas destinés à la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, suivez les instructions de la section « *Arrêt* ».

Chambre froide

Les aliments doivent toujours être couverts ou emballés lorsqu'ils entrent dans l'appareil afin d'éviter qu'ils ne se dessèchent et ne transmettent des odeurs ou des saveurs à d'autres aliments réfrigérés. Les matériaux d'emballage appropriés sont les suivants :

- Film étirable, film polyéthylène
- Récipients en plastique avec couvercles
- Bonnets spéciaux en plastique avec sangles élastiques
- Le papier d'aluminium

Zones de température et recommandations de stockage

La chambre froide comporte différentes zones de température en raison de la circulation de l'air. En principe, l'air froid de l'appareil descend vers le bas, ce qui donne lieu à différentes zones de froid.

- La paroi arrière et la partie inférieure du compartiment réfrigérateur offrent des températures d'environ 2 à 3 degrés Celsius. Cette zone froide est particulièrement adaptée aux denrées périssables telles que la viande crue, le poisson et les saucisses. Pour préserver la qualité et empêcher la formation de germes, ces aliments doivent être bien emballés ou couverts afin d'éviter toute contamination croisée.
- La température du compartiment central du réfrigérateur est comprise entre 4 et 7 degrés Celsius. Cette zone est idéale pour les produits laitiers tels que le yaourt, le fromage, le fromage frais ou la crème, qui nécessitent un environnement uniforme et frais, mais ne doivent pas être conservés trop froids.
- Avec des températures d'environ 6 à 8 degrés Celsius, le compartiment supérieur du réfrigérateur est plus adapté aux restes bien emballés, aux conserves ou aux aliments déjà cuits. Ceux-ci nécessitent un refroidissement modéré pour rester frais, mais pas des températures trop basses.
- La porte est la partie la plus chaude de l'appareil en raison des ouvertures fréquentes. C'est le meilleur endroit pour conserver les aliments qui peuvent tolérer un refroidissement moindre. Le beurre, les œufs ou les boissons sont mieux conservés ici. Les grandes bouteilles ou les cartons de boissons peuvent être rangés dans le compartiment inférieur de la porte.
- Un bac à légumes est particulièrement adapté à la conservation des fruits et légumes. La température y est généralement d'environ 8 degrés Celsius. Les fruits et légumes sont sensibles aux températures trop froides, c'est pourquoi le bac à légumes est protégé par une tablette en verre située au-dessus. Cela évite que l'air froid n'affecte directement les légumes et les protège contre le dessèchement et la perte d'humidité.

Compartiment de congélation

Le **compartiment congélateur 4 étoiles** permet de conserver les aliments congelés à -18°C ou moins pendant plusieurs mois. Il convient à la congélation des aliments frais et à la fabrication de glaçons.

Congélation

- Respectez la quantité maximale de congélation. La quantité autorisée par 24 heures est indiquée dans la fiche produit jointe. Le dépassement de cette quantité peut nuire aux performances de congélation et à la qualité des aliments congelés stockés.
- Congélation rapide des aliments frais. L'abaissement rapide de la température empêche la formation de gros cristaux de glace et protège la structure et la qualité des aliments.
- Maintenir des espaces suffisants. Un espace suffisant doit être laissé entre les différents produits congelés pour permettre à l'air froid de circuler librement et d'assurer un refroidissement homogène.

Stockage des produits congelés

- Conservez les produits congelés conformément aux instructions du fabricant. Les produits commerciaux emballés doivent être stockés conformément aux conditions de stockage recommandées sur l'emballage afin de garantir leur qualité et leur durée de conservation.
- Évitez de décongeler les produits après leur achat. Les produits congelés doivent être replacés dans le congélateur dès que pos-

sible après le transport afin de garantir la continuité de la chaîne du froid et d'éviter toute perte de qualité.
- Respectez la période de stockage en fonction du produit. La durée de conservation recommandée varie en fonction du type de produit. Des informations précises figurent sur les emballages respectifs et doivent être respectées.

Mesures de protection générales :

- Ne pas congeler les bouteilles et les boîtes de conserve. Les liquides se dilatent lorsqu'ils gèlent. Les liquides se dilatent lorsqu'ils sont congelés, ce qui peut entraîner l'éclatement, voire l'explosion des récipients, en particulier dans le cas des boissons gazeuses.
- Ne recongelez pas les aliments décongelés. La décongélation peut en altérer la qualité. La recongélation n'est autorisée que si les produits ont été entièrement chauffés et traités au préalable.
- Ne consommez pas directement les aliments congelés. La consommation directe, par exemple de crème glacée ou de fruits congelés, peut entraîner des lésions dues au froid dans la bouche.
- Évitez le contact avec les parties métalliques froides. Les surfaces métalliques du compartiment congélateur peuvent provoquer des gelures si elles entrent en contact avec une peau humide ou sensible. Les aliments doivent toujours être retirés avec des mains sèches.

Emballage des aliments congelés

Un emballage adapté et de qualité alimentaire doit être utilisé pour chaque aliment afin d'en garantir la qualité et la durée de conservation pendant le stockage à l'état congelé.

- Congeler en portions. Les matériaux d'emballage appropriés sont le film plastique, le film tubulaire en polyéthylène, le papier d'aluminium ou les boîtes de conserve résistantes à la congélation.
- Scellez l'emballage de manière étanche à l'air et à l'humidité. L'air doit être expulsé autant que possible de l'emballage avant de le sceller. Des anneaux en caoutchouc, des clips en plastique, de la ficelle ou du ruban adhésif résistant au froid permettent de sceller l'emballage de manière sûre.
- Étiqueter l'emballage. Chaque emballage doit être étiqueté avec le contenu et la date de congélation afin d'assurer une vue d'ensemble et un contrôle de la période de stockage et des stocks.

Durées de conservation

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs indicatives pour la conservation maximale de divers aliments dans la chambre de congélation à -18°C ou moins et avec un emballage approprié

Groupe alimentaire	Période de conservation recommandée
Bœuf (cru)	8–12 mois
Porc (cru)	4–6 mois
Volaille (crue)	6–10 mois
Viande hachée	1–3 mois
Poisson maigre	4–6 mois
Poisson gras	2–3 mois
Produits de charcuterie	1–2 mois
Pain et pâtisseries	2–4 mois
Fruits (par ex. baies)	8–12 mois
Légumes (blanchis)	8–12 mois
Plats cuisinés	1–3 mois
Glaces et desserts	2–4 mois

Les durées de conservation peuvent varier en fonction de l'emballage, de la fraîcheur et du type d'aliment. En cas de perte de qualité (par exemple, brûlure de congélation), le produit doit être jeté prématurément.

Bruits de fonctionnement

Certains bruits de fonctionnement sont normaux et indiquent un bon fonctionnement.

Type de bruit	Cause du bruit
Marbres	Compresseur en fonctionnement
Bruits de liquide	Circulation du liquide de refroidissement
Bruits de cliquetis	Le contrôleur de température met en marche ou arrête le compresseur
Bruits dérangeants	Vibration des étagères ou des serpentins de refroidissement

Arrêt

Pour éteindre l'appareil, placez le régulateur de température en position d'arrêt. La procédure suivante est recommandée pour les périodes d'arrêt plus longues :

- Retirez les aliments réfrigérés pour éviter qu'ils ne se détériorent et ne dégagent des odeurs désagréables.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Si nécessaire, en fonction du modèle, dégivrez complètement l'appareil. Procédez ensuite à un nettoyage complet pour éliminer les résidus, la formation de glace et les germes éventuels (voir chapitre « *Nettoyage et entretien* »).
- Après le nettoyage, laissez la porte de l'appareil ouverte ou entrouverte pour assurer une circulation d'air suffisante. Vous éviterez ainsi la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

Conseils pour économiser l'énergie

- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une cuisinière, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur, car les températures ambiantes élevées sollicitent davantage le compresseur.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base et à l'arrière de l'appareil. Ne couvrez jamais les ouvertures de ventilation.
- Laissez toutes les étagères, les grilles et les tiroirs (selon le modèle) dans leur position d'origine.
- Ne réglez pas la température plus froide qu'il n'est absolument nécessaire.
- Laissez les aliments chauds refroidir complètement avant de les ranger.

- Dégivrez régulièrement l'appareil (selon le modèle) pour éviter la formation de glace et une augmentation de la consommation d'énergie.
- N'ouvrez la porte que le temps nécessaire pour minimiser la perte de froid.
- Assurez-vous que le joint de la porte est intact et que la porte se ferme complètement et hermétiquement.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT :

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un appareil de nettoyage à la vapeur. L'humidité pourrait pénétrer dans les composants électriques. **Risque d'électrocution !** La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique.
- L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

⚠ ATTENTION :

- Ne pas utiliser de brosse métallique ou d'autres objets tranchants et abrasifs.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs.
- Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.

Nettoyage de l'appareil et de l'intérieur

Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter les salissures et les germes !

- Tout d'abord, retirez les aliments réfrigérés et rangez-les dans un endroit frais. Retirez toutes les pièces mobiles telles que les étagères et les tiroirs.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil, les surfaces extérieures et les accessoires retirés avec de l'eau tiède et un détergent doux ou avec un chiffon en microfibre propre et humide sans détergent.
- Nettoyez soigneusement l'ouverture et le canal d'évacuation de l'eau de condensation, par exemple à l'aide d'un cure-pipe ou d'un coton-tige.
- Pour les surfaces en acier inoxydable (selon le modèle), utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'acier inoxydable afin d'éliminer les traces de doigts et les taches. Essuyez dans le sens de la structure de l'acier inoxydable pour éviter les rayures.
- Une fois que tout est bien sec, vous pouvez remettre l'appareil en service.
- Selon le modèle, vous devez dépoussiérer l'arrière de l'appareil et le condenseur (grille métallique) au moins une fois par an. Pour ce faire, utilisez une brosse douce ou un aspirateur.

Nettoyage / remplacement du joint de porte

Vérifiez régulièrement que le joint n'est pas sale, endommagé et étanche à l'air !

Contrôle de l'étanchéité du joint

- Pour le vérifier, pincez une fine feuille de papier à différents endroits. Le papier doit avoir la même difficulté à passer à tous les endroits.

Nettoyer le joint

- Nettoyez le joint uniquement à l'eau claire !
- **ATTENTION,** la graisse et l'huile rendent le joint poreux et cassant. Essuyez immédiatement la graisse ou l'huile avec un chiffon humide et propre.

Remplacement du joint

- Retirez le contenu de l'appareil et dégivrez-le si nécessaire. Notez comment l'ancien joint est fixé. La plupart des joints sont seulement enfichés.
- Enlevez le joint en caoutchouc usé en le retirant de la rainure. Nettoyez soigneusement la porte de l'appareil et la rainure sous le joint en caoutchouc et éliminez tout résidu de colle.
- Mettez en place le nouveau caoutchouc. Si nécessaire, chauffez le joint en caoutchouc à l'aide d'un sèche-cheveux ou d'eau chaude et donnez-lui la bonne forme à la main. Commencez par appuyer sur le joint dans un coin, puis appuyez / poussez-le autour de la porte dans la rainure prévue à cet effet.
- Continuez à vérifier régulièrement que le joint n'est pas sale ou endommagé !

Dégivrage

⚠ ATTENTION :

N'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques (par exemple des couteaux) pour retirer la glace du vaporisateur, car vous **risquez de l'endommager**.

Une **fine couche de glace** sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur est inoffensive **en fonctionnement normal**.

L'eau de condensation est automatiquement acheminée par un canal d'évacuation vers un bac de récupération situé sur le compresseur, où elle s'évapore.

- Vérifiez toujours l'évacuation de l'eau de condensation et assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée afin que l'eau puisse s'écouler sans entrave.

En cas de formation excessive de glace, par exemple en raison de l'ouverture fréquente de la porte, d'une forte humidité à l'intérieur ou d'une puissance frigorifique élevée en permanence - **en particulier dans le compartiment congélateur** -, un dégivrage est nécessaire. Cela permet d'améliorer la puissance de refroidissement et de réduire la consommation d'énergie.

Procédure de dégivrage :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Retirez les aliments réfrigérés et rangez-les dans un endroit frais.
- Attendez que la glace ait complètement fondu. Laissez la porte ouverte, placez éventuellement un bol d'eau chaude à l'intérieur (n'utilisez pas d'appareils de chauffage ou autres !).
- Éliminez la condensation à l'aide d'un chiffon et séchez soigneusement l'intérieur.
- Rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique et réinitialisez la température.
- Remettez les produits réfrigérés dès que la température de consigne est atteinte.

Source lumineuse

> ⚠ **ATTENTION :**
> Les travaux sur l'éclairage LED ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé.

Comportement en cas d'éclairage défectueux :

- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Contacter une entreprise spécialisée agréée.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour garantir la sécurité et l'efficacité énergétique.

Remplacement de la charnière de la porte

Si la porte de l'appareil bégaie, se fissure ou se bloque à l'ouverture, cela indique généralement que les charnières de la porte sont usées ou endommagées.

Il est conseillé de remplacer toutes les charnières de porte en même temps, sinon la réparation suivante ne tardera pas à se faire sentir.

- Retirez le contenu de l'appareil et les accessoires intérieurs mobiles.
- Inclinez l'appareil vers l'arrière et bloquez-le dans cette position pour éviter que la porte de l'appareil ne glisse.
- Le **démontage des charnières** supérieure et inférieure s'effectue comme décrit dans la section « *Changement de la charnière de la porte* ».
- Le **montage des charnières** s'effectue dans l'ordre inverse. Ouvrez et fermez la porte de l'appareil à titre d'essai, réajustez les charnières si nécessaire. Veillez toujours à ce que la porte soit bien ajustée et précise.

Recherche de pannes

Avant de contacter le personnel spécialisé autorisé

Avant de contacter un spécialiste, vérifiez que vous avez effectué toutes les étapes de dépannage indiquées dans le manuel - par exemple l'alimentation électrique, le nettoyage ou les réglages.

Dysfonctionnement		Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas ou fonctionne de manière irrégulière		Pas d'alimentation électrique, mauvais réglage de la température, température ambiante inadaptée	Vérifier le branchement électrique, le réglage de la température et le lieu d'installation
Puissance de refroidissement insuffisante		Température trop élevée, produits chauds insérés, porte ouverte trop souvent, porte non étanche	Vérifier le réglage de la température, laisser les produits refroidir avant de les ranger, vérifier l'étanchéité de la porte.
L'appareil est bruyant en fonctionnement		L'appareil n'est pas à niveau, bruits de fonctionnement	Veiller à ce que le support soit sûr et de niveau, voir la section « *Bruits de fonctionnement* ».
Eau sur le fond de l'appareil		Température réglée trop bas, formation de condensation, canal d'évacuation de la condensation obstrué	Vérifier le réglage de la température et l'ajuster si nécessaire, nettoyer l'évacuation de la condensation et l'ouverture
La LED clignote par intervalles	1×	Erreur du capteur de température	Éteindre et rallumer brièvement l'appareil ; contacter le revendeur si nécessaire.
	2×	La porte de l'appareil n'est pas correctement fermée	Fermer la porte fermement et correctement
L'éclairage ne fonctionne pas		Pas de courant, ampoule défectueuse	Vérifier l'alimentation électrique, voir la section « *Source lumineuse* ».
La porte de l'appareil ne se ferme pas correctement		Joint de porte sale ou endommagé, appareil trop rempli, produits réfrigérés bloquant la porte	Nettoyer ou remplacer le joint, ne pas trop remplir l'appareil, laisser la porte dégagée
Odeurs désagréables dans l'appareil		Aliments réfrigérés avariés ou stockés à l'air libre, manque de nettoyage	Retirer les aliments avariés, nettoyer soigneusement l'appareil

> ℹ **NOTE :**
> Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement malgré les mesures ci-dessus, contactez directement votre revendeur ou le personnel spécialisé autorisé.

Données techniques

Vous trouverez ci-dessous les données techniques et les spécifications de votre appareil qui peuvent être utiles pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Classe climatique N/ST

Cet appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre **+16 °C et +38 °C**.

Branchement électrique

- Tension d'alimentation : **220–240 V~ / 50 Hz**
- Consommation électrique : **75 W**
- Puissance nominale : **0,75 A**

Dimensions (H × L × P) / Poids

- Dimensions de l'appareil : **85,0 × 55,0 × 58,0 cm**
- Poids net : **environ 29,5 kg**

D'autres informations sur le produit peuvent être trouvées en utilisant le code QR sur l'étiquette énergétique jointe ou en ligne dans la base de données officielle des produits de l'UE :

https://eprel.ec.europa.eu

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles dans le cadre du développement continu du produit.

Cet appareil a été testé conformément à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension, et a été construit conformément aux dernières réglementations en matière de sécurité.

Élimination

Signification du symbole « poubelle »

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012 / 19 / UE) et aux lois nationales.

Une mauvaise manipulation des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qui sont souvent contenues dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer les équipements électriques et électroniques séparément des déchets municipaux non triés à la fin de leur vie. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez également à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des vieux appareils auprès de votre commune, du service public d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou de votre service de collecte des déchets.

Ce produit doit être remis à un point de collecte désigné. Vous pouvez, par exemple, le rendre lors de l'achat d'un produit similaire ou le déposer dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La reprise des appareils usagés est gratuite. Votre revendeur et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement l'appareil usagé.

Avant de mettre le produit au rebut, retirez toutes les piles et batteries ainsi que toutes les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites.

Veuillez noter que vous êtes responsable de la suppression des données personnelles sur le produit à éliminer.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque vous mettez l'appareil hors service ou que vous le mettez au rebut, enlevez ou détruisez les loquets et les verrous existants.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BOMANN®

C. Bomann GmbH
www.bomann-germany.de
Made in P.R.C.

Stand 02 / 2026